



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
1 March 2010
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 18-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 7 декабря 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Маурер (Швейцария)

*Председатель: Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-жа Маклург*

Содержание

Пункт 132 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на
двухгодичный период 2010–2011 годов

*Строительство дополнительных служебных помещений в комплексе
Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении
Организации Объединенных Наций в Найроби*

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после
даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета
документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 132 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Строительство дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (A/64/7/Add. 12 и A/64/486)

1. **Г-жа Ван Буэрле** (Директор Отдела по планированию программ и бюджету), напоминая о выраженной Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 63/263 обеспокоенности в связи с осуществлением строительных проектов в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и в комплексе Экономической комиссии для Африки, говорит, что Департамент по вопросам управления провел обзор обоих проектов в феврале 2009 года. В докладе Генерального секретаря (A/64/486) содержатся итоги этого обзора и самая последняя обновленная информация о завершении работ по модернизации отделений Организации Объединенных Наций в Найроби и Вене.

2. Строительные работы в Найроби выиграли от возросшего руководства и координации со стороны Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, усиленной местной группы по управлению проектом и создания рабочей группы старших руководителей, отчитывающейся перед Генеральным директором Отделения. Проект по модернизации конференционных помещений был завершен в январе 2009 года, в срок и в пределах сметы, а строительство новых служебных помещений должно завершиться в конце 2010 года.

3. Местная группа по управлению проектом в Экономической комиссии для Африки укрепляется и будет отныне отчитываться перед директором Административного отдела Комиссии. Кроме того, создается рабочая группа старших руководителей. Недавно завершенная ограждающая стена на объекте позволит обеспечить безопасность до проведения строительных работ. После приостановления первоначального процесса тендерных торгов в связи со строительством дополнительных служебных помещений, что стало результатом доклада Целевой группы по закупочной деятельности от марта 2009 года, в сентябре 2009 года появились новые подготовленные на базе стоимости строительно-

технические документы и просьба о представлении заявок. Ведется техническая оценка полученных четырех заявок. Рекомендация о выборе будет внесена в декабре 2009 года, а подряд планируется представить в феврале 2010 года.

4. В 2009 году проекты, касающиеся конференционных помещений в отделениях Организации Объединенных Наций в Найроби и Вене, были завершены в срок и в пределах сметы. Достигнут прогресс в строительстве дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и в комплексе Экономической комиссии для Африки. Предложения относительно роли Центральные учреждений в управлении имуществом в других странах, подробно изложенные в документе A/64/6 (Sect. 28D)/Add. 1 и внесенные на рассмотрение на 17-м заседании Комитета, будут еще больше способствовать завершению осуществляемых проектов в Найроби и Аддис-Абебе.

5. **Г-жа Маклург** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение соответствующий доклад Консультативного комитета (A/64/7/Add.12), говорит, что меры, принятые после управленческой проверки проекта строительства в комплексе Экономической комиссии для Африки, должны привести к его завершению в срок и что прогресс, достигнутый в деле полного завершения в 2011 году проекта строительства в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, является позитивным. Консультативный комитет полагает, что уроки, извлеченные в ходе осуществления генерального плана капитального ремонта, должны быть применены к обоим проектам строительства, и рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря по этим проектам.

6. **Г-н Юсиф** (Судан), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что его Группа ранее выражала обеспокоенность по поводу задержек, недостаточной координации и недостаточного руководства со стороны Центральные учреждения и плохого управления проектами строительства в комплексе Экономической комиссии для Африки и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби. Отсутствие мер внутреннего контроля и надлежащей подотчетности подвергло Организацию значительному потенциальному риску. Проведен-

ные управленческие проверки являются признанием этих рисков.

7. Группа приветствует завершение проектов, касающихся конференционных помещений в Найроби и Вене. Она надеется, что остающиеся трудности в связи с проектом в комплексе Экономической комиссии для Африки, включая не подлежащий обложению пошлинами и налогами статус и строительство альтернативной подъездной дороги, будут быстро урегулированы и что остающиеся работы в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби будут завершены вовремя. Он признает вклад правительств Австрии, Кении и Эфиопии в обеспечение успеха этих проектов.

8. **Г-н Тессема** (Эфиопия) говорит, что стремительный экономический рост Эфиопии привел к таможенным и налоговым реформам, включая — с 2008 года — 15-процентную ставку налога на добавленную стоимость в отношении определенных работ и импортируемых или закупаемых на местах материалов, что потенциально могло сказаться на проекте строительства в комплексе Экономической комиссии для Африки. Этот вопрос был успешно урегулирован посредством внедрения системы ваучеров для закупки товаров и услуг без уплаты налога на добавленную стоимость. Местные власти прилагали усилия для сотрудничества с Экономической комиссией для Африки в отношении строительства альтернативного подъездного пути и перемещения коммунальных служб. Остается решить только вопрос о прокладке телефонной линии.

9. Его делегация обеспокоена задержками в процессе подачи заявок на строительство, вызванными тем, что полученные заявки превышают имеющуюся смету, которая не пересматривалась с 2005 года. Она хотела бы указать на то, что стремительно меняющиеся макроэкономические условия вынудили соискателей на торгах заблаговременно включить коррективы в свои предложения, и надеется, что этот фактор будет учитываться при рассмотрении хода осуществления проекта.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.